



Indización asistida por computadora: una experiencia en el área nuclear

Mercedes Bavio, Alejandra T. Chavez Flores, Gabriela Puglia y Marisa Velazco Aldao

Comisión Nacional de Energía Atómica

I Encuentro Nacional de Catalogadores , Buenos Aires, 26-28 de noviembre de 2008

INIS: Sistema internacional de información nuclear

- Sistema cooperativo
- Estados miembros → Centros Cooperantes
- Principales productos para el usuario final:
 - Base de datos INIS
 - Textos completos de la literatura gris

INIS: Sistema internacional de información nuclear

- Prueba Piloto para el acceso libre:
Argentina, Brasil, Canadá, EE.UU, Francia y Uruguay
<http://inisdb2.iaea.org>
- Prueba Piloto para la Indización asistida por computadora (CAI):
Alemania, Argentina, Brasil, China, ETDE, Francia, India, Japón, Suiza y Uruguay

INIS: Indización

Procesos:

- Estandar (*WINFIBRE-
Windows Friendly Input of
Bibliographic Records*)
- CAI por lotes (Convera)
- CAI en línea (Convera)

INIS-CAI: Indización asistida por computadora

Pasos:

1. Confección de registros en WinFIBRE
2. Envío de registros al servidor del INIS, en Viena
3. Conexión en línea al CAI
4. Asignación de descriptores

Batch: MemSt-AR-081024-c-sindescriptores (Owner: [no owner]) take ownership (MemSt-AR) Record: 5/8 (TRN: AR08C0015, ID: 353117)

Category
 S11 NUCLEAR FUEL CYCLE AND FUEL MATERIALS
 S22 GENERAL STUDIES OF NUCLEAR REACTORS
 S98 NUCLEAR DISARMAMENT, SAFEGUARDS AND PHYSICAL PROTECTION

Title
 Low enriched uranium: development or alignment?
 Uranio pobre: desarrollo o alineamiento

Abstract
 All the Argentine research reactors are using now fuel elements with low enriched uranium. Those that were using high enriched uranium have been converted into the framework of the RERTR (Reduced Enrichment for Research and Test Reactors) program, now included into a more comprehensive international program called Global Treat Reduction Initiative. Argentina has acquired a wide experience in the conversion of reactors and in the development of new low enriched uranium fuel elements more suitable for the conversion. A short historical outlook is given.

Creator
 Engler, Veronica. E-mail: veronicaengler@yahoo.com.ar

Is-Part-Of journal,title
 Exactamente (Buenos Aires)

Is-Part-Of journal,physical-description
 v. 14(39)

Date
 Jun 2008

Physical-description
 p. 24-27

Indexed Descriptors (0)

add remove Add Descriptor

Suggested Descriptors

- HIGHLY ENRICHED URANIUM (94)
- RESEARCH REACTORS (65)
- FUEL ELEMENTS (49)
- ARGENTINA (41)
- ALIGNMENT (35)
- CONVERSION (35)
- REDUCTION (35)
- ENRICHMENT (25)

Narrower Terms

edit To Exception To Delete

indexing page - Windows Internet Explorer

https://cai.iaea.org/readrecordform.do Error de certificado Live Search

indexing page

CONVERA indexing page [logout](#)

Batch: MemSt-AR-081024-c-sindescriptores (Owner: [no owner]) [take ownership \(MemSt-AR\)](#) Record: 5/8 (TRN: AR08C0015, ID: 353117)

Category
 S11 NUCLEAR FUEL CYCLE AND FUEL MATERIALS
 S22 GENERAL STUDIES OF NUCLEAR REACTORS
 S98 NUCLEAR DISARMAMENT, SAFEGUARDS AND PHYSICAL PROTECTION

Title
 Low enriched uranium: development or alignment?
 Uranio pobre: desarrollo o alineamiento

Abstract
 All the Argentine research reactors are using now fuel elements with low enriched uranium. Those that were using high enriched uranium have been converted into the framework of the RERTR (Reduced **Enrichment** for Research and Test Reactors) program, now included into a more comprehensive international program called Global Treat Reduction Initiative. Argentina has acquired a wide experience in the conversion of reactors and in the development of new low enriched uranium fuel elements more suitable for the conversion. A short historical outlook is given.

Creator
 Engler, Veronica. E-mail: veronicaengler@yahoo.com.ar

Is-Part-Of journal,title
 Exactamente (Buenos Aires)

Is-Part-Of journal,physical-description
 v. 14(39)

Date
 Jun 2008

Physical-description
 p. 24-27

Indexed Descriptors (12)

- HIGHLY ENRICHED URANIUM (94)
- RESEARCH REACTORS (65)
- FUEL ELEMENTS (49)
- ARGENTINA (41)
- ARGENTINE CNEA (B)
- ENRICHED URANIUM REACTORS (B)
- FUEL CYCLE (B)
- HISTORICAL ASPECTS (B)
- MODERATELY ENRICHED URANIUM (B)
- NON-PROLIFERATION POLICY (B)
- NUCLEAR FUELS (B)
- USA (B)

add remove [Add Descriptor](#)

Suggested Descriptors

- ALIGNMENT (35)
- CONVERSION (35)
- REDUCTION (35)
- ENRICHMENT (25)

Narrower Terms

- ORE ENRICHMENT
- OXYGEN ENRICHMENT

edit To Exception To Delete

Internet 100%

Inicio W... B... C... 3... in... C... W... ES 01:07 p.m.

indexing page - Windows Internet Explorer

https://cai.iaea.org/readrecordform.do Error de certificado Live Search

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

indexing page

CONVERA indexing page [logout](#)

Batch: MemSt-AR-080923-firsttestonline (Owner: MemSt-AR) [take ownership \(MemSt-AR\)](#) Record: 2/11 (TRN: AR08C0502, ID: 346114)

Category
S12 MANAGEMENT OF RADIOACTIVE WASTES, AND NON-RADIOACTIVE WASTES FROM NUCLEAR FACILITIES

Title
Final disposal of spent fuels and **high activity waste**: status and trends in the world
Gestion final del combustible gastado y residuos de alta actividad: situacion y tendencias en el mundo

Abstract
Geological disposal of spent nuclear fuel and **high level waste** from reprocessing, properly conditioned, is described. This issue is a major challenge related to **radioactive waste** management. Several options are analyzed, such as application of separation and transmutation to **high level waste** before final disposal; need of multinational repositories; a phased approach to deep geological disposal and long term surface storage. Bearing in mind this information, a future article will report the state of art in the world. (author)

Creator
Herscovich de Pahissa, Marta (Comision Nacional de Energia Atomica, Buenos Aires (AR))

Is-Part-Of journal,title
Revista de la Comision Nacional de Energia Atomica

Is-Part-Of journal,physical-description
v. 7(27/28)

Date
Jul-Dec 2007

Physical-description
p. 11-22

Note
15 refs. 11 figs.

Indexed Descriptors
(0)

Suggested Descriptors

- HIGH-LEVEL RADIOACTIVE WASTES (78)
- SPENT FUELS (66)
- RADIOACTIVE WASTE MANAGEMENT (47)
- REPROCESSING (35)
- BEARINGS (25)
- INFORMATION (25)
- STORAGE (25)
- SURFACES (25)
- TRANSMUTATION (25)
- USES (25)

Narrower Terms

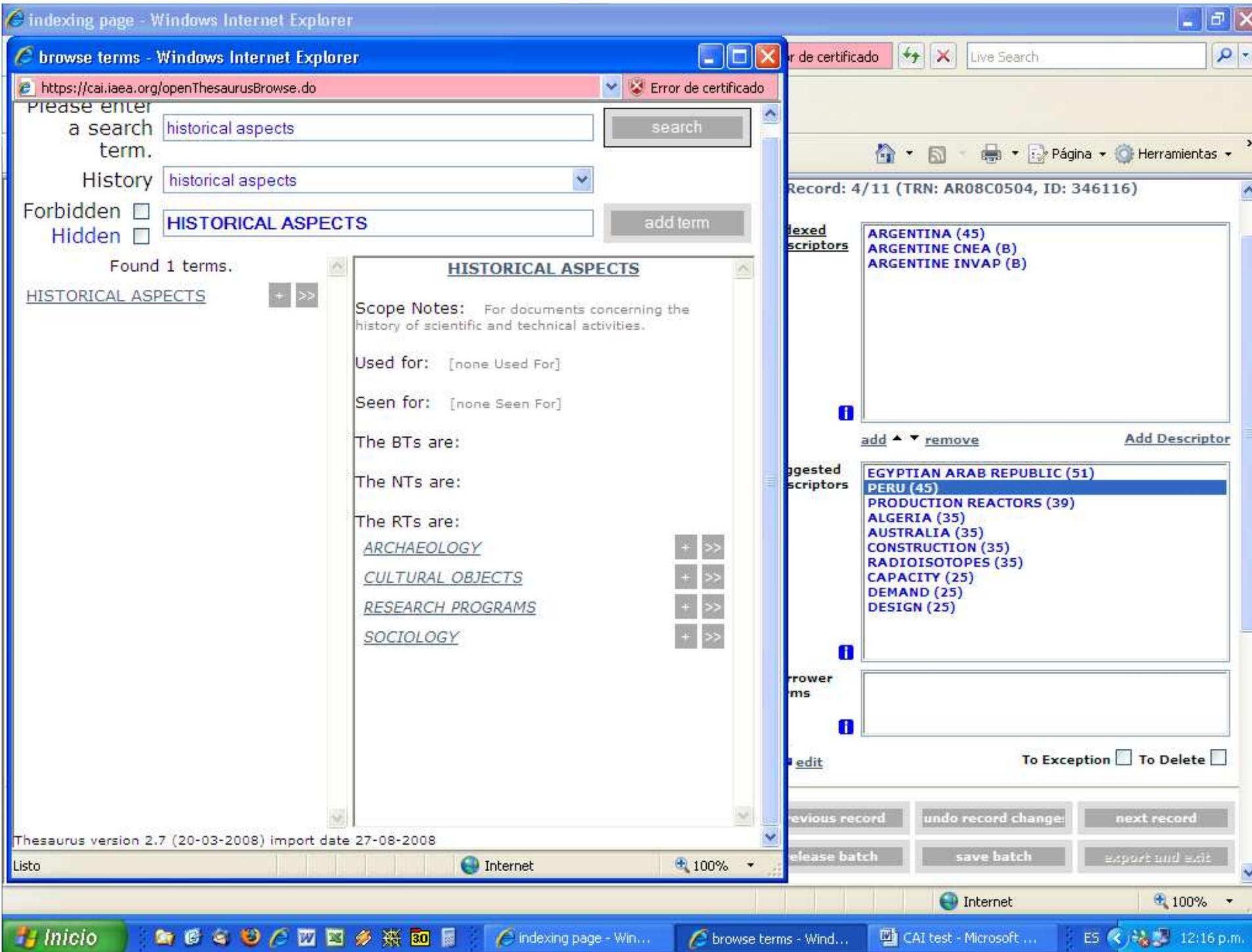
[add](#) [remove](#) [Add Descriptor](#)

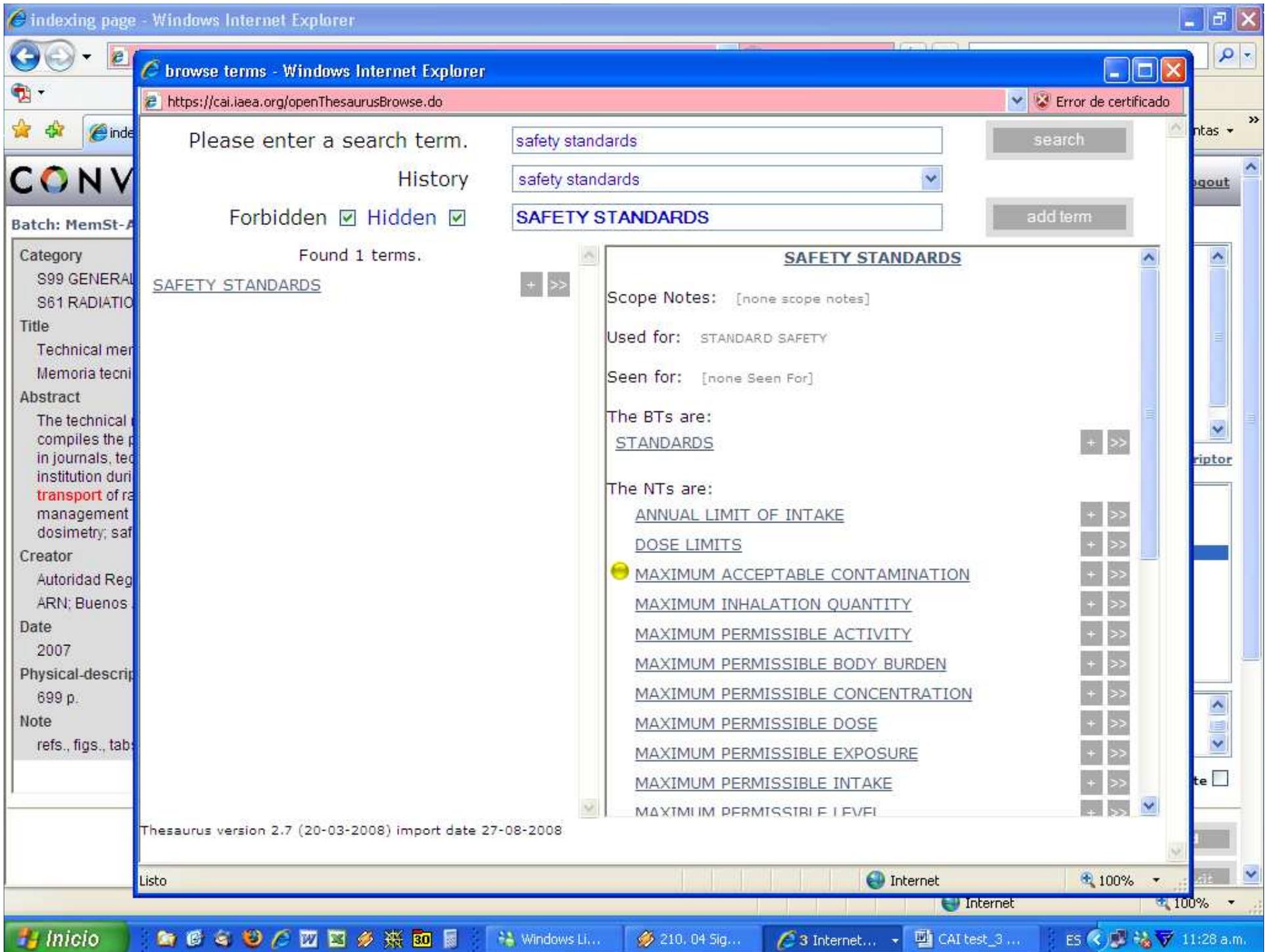
[edit](#) To Exception To Delete

[previous record](#) [undo record change](#) [next record](#)

Internet 100%

Inicio indexing page - Wi... browse terms - Win... CAI test - Microsoft... E5 11:12 a.m.





INIS-CAI: Ventajas

- Interfaz amigable
- Descriptores no considerados
- Captura automática de:
 - Fórmulas matemáticas
 - Compuestos químicos
 - Algunas abreviaturas

Ej.:	Texto libre	Descriptor
	C ₂ H ₂	ACETYLENE
	CKM matrix	KOBAYASHI-MASKAWA MATRIX

INIS-CAI: Términos ocultos

Términos que aparecen de diferentes formas

(different appearances) :

Ej.: **Descriptor**

Término oculto

Variaciones gramaticales

PERIODICITY

periodic, periodical, periodically

Nombres de países

GREECE

hellas

THAILAND

siam

INIS-CAI: Términos ocultos (cont.)

Ej.:	Descriptor	Término oculto
	Signos diacríticos	
	MOESSBAUER EFFECT	mossbauer effect

Términos (GB/EEUU)

ANESTHESIA	anaesthesia
BEHAVIOR	behaviour

INIS-CAI: Problemas

Resúmenes:

- Mal traducidos
- Mal redactados
- Muy breves

INIS-CAI: Consideraciones finales

- Herramienta de gran utilidad
- Intercambio de experiencias con los otros centros cooperantes
- Necesidad de la intervención humana

INIS-CAI

SISTEMA DE INDIZACION ASISTIDA

+

INTERVENCION HUMANA

=

COMBINACION ADECUADA



- Abundancia en la asignación de descriptores
- Reducción de costos
- Amigabilidad
- Rapidez y agilidad
- Flexibilidad

Muchas gracias!

bavio@cnea.gov.ar

chavez@cnea.gov.ar

puglia@cnea.gov.ar

velazcom@cab.cnea.gov.ar